

LASERJET PROFESSIONAL M1130/M1210

MFP SERIES



נספח למדריך למשתמש
דגמים אלחוטיים בלבד



סדרת HP LaserJet Professional M1130/ M1210 MFP



נספח למדריך למשתמש (דגמים אלחוטיים בלבד)
השתמש בנספח זה עם הגרסה המלאה של המדריך
למשתמש שצורף למוצר.

זכויות יוצרים ורישיון

Copyright 2015 HP Development Company, ©
L.P.

שכפול, התאמה או תרגום ללא הרשאה מראש
ובכתב אסורים, אלא כפי שמתיר זאת החוק לעניין
זכויות יוצרים.

המידע הכלול במסמך זה כפוף לשינויים ללא
הודעה מראש.

כתבי האחריות היחידים עבור המוצרים
והשירותים של HP מצוינים בהצהרות האחריות
המפורשות הנלוות לכל מוצר ושירות. אין לפרש
דבר במסמך זה כאחריות נוספת. HP לא תישא
באחריות לשגיאות טכניות או טעויות עריכה או
השמטות במסמך זה.

Edition 1, 11/2015

זכויות יוצרים של סימנים מסחריים

Microsoft®, Windows® ו-Windows XP הם
סימנים מסחריים רשומים של Microsoft
Corporation בארה"ב.

הסימנים המוסכמים שבהם נעשה שימוש במסמך זה

עצה:  עצות מספקות רמזים שימושיים או קיצורי דרך.

הערה:  הערות מספקות מידע חשוב כדי להסביר מושג או להשלים משימה.

זהירות:  סימני 'זהירות' משמשים לציון הליכים שעליך לבצע כדי למנוע אובדן נתונים או נזק למוצר.

אזהרה!  אזהרות מסבות את תשומת לבך להליכים ספציפיים שיש לבצע כדי למנוע פגיעה, אובדן קטסטרופי של נתונים או נזק נרחב למוצר.

תוכן העניינים

1	1 יסודות המוצר
2	סקירות מוצרים
2	פריסת לוח הבקרה
5	2 תפריטי לוח הבקרה
6	תפריטי לוח הבקרה
7	3 חיבור המוצר
8	חיבור רשת
8	התקן את המוצר ברשת אלחוטית עם תקליטור התוכנה
8	בצע התקנה אלחוטית מסוג עמית-לעמית (אד-הוק)
9	כבה את היחידה האלחוטית של המוצר
9	קבע את תצורת הגדרות המוצר
11	4 משימות הדפסה
12	שימוש ב-HP ePrint
12	השתמש ב-HP Direct Print
13	5 פתור בעיות
14	פתרון בעיות של קישוריות
14	פתרון בעיות אלחוט
17	נספח א מידע תקינה
18	הצהרת תאימות (דגמים אלחוטיים)
20	הצהרות נוספות עבור מוצרים אלחוטיים
20	הצהרת תאימות לתקני FCC-ארצות הברית
20	הצהרה עבור אוסטרליה
20	הצהרת ANATEL עבור ברזיל
20	הצהרות עבור קנדה
20	מוצרים הפועלים בטווח 5 GHz לפי Industry Canada

21	חשיפה לקרינת RF (קנדה)
21	הודעת תקינה מטעם האיחוד האירופי
21	הודעה עבור שימוש ברוסיה
21	הצהרה עבור מקסיקו
22	הצהרה עבור טיוואן
22	הצהרה עבור קוריאה
22	סימון תקשורת קווית/אלחוטית של Vietnam Telecom עבור מוצרים בעלי אישור ICTQC Type

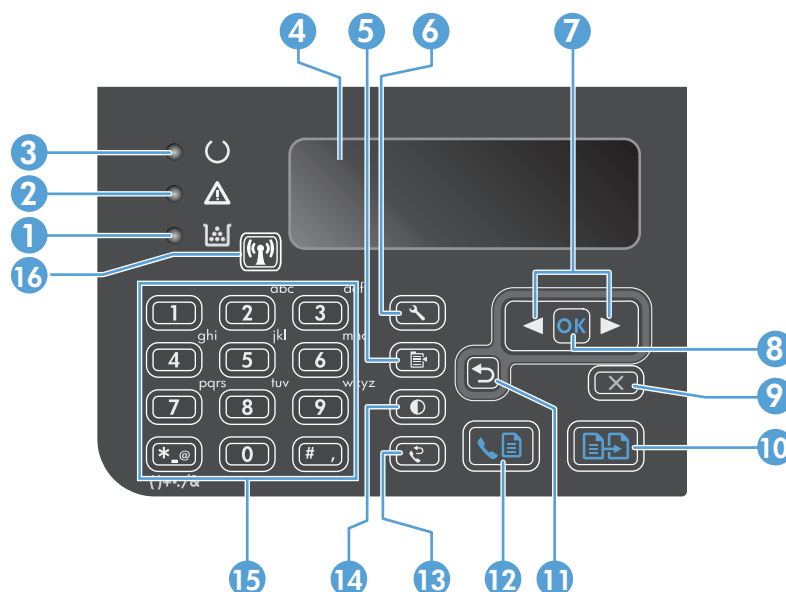
23	אינדקס
----	--------------

- [סקירות מוצרים](#)

סקירות מוצרים

פריסת לוח הבקרה

סדרת HP LaserJet Professional M1210 MFP (דגמים אלחוטיים בלבד)



1	נורית לחיווי רמת הטונר: מציינת כי רמת הטונר במחסנית ההדפסה נמוכה.	
2	נורית התראה: מציינת בעיה במוצר. עיין בהודעה שבתצוגת ה-LCD.	
3	נורית מצב מוכן: מציינת כי המוצר מוכן או מעבד עבודה.	
4	מסך תצוגת LCD: מציג פרטי מצב, תפריטים והודעות.	
5	לחצן הגדרות העתקה: פותח את התפריט הגדרות העתקה. To copy an identification card, press this button three times to open the Copy ID menu and then press the OK button.	
6	לחצן Setup (הגדרה): פותח את התפריטים.	
7	חצים שמאלה וימينة: היכנס לתפריטים ונווט ביניהם. הקטן או הגדל את הערך הנוכחי במסך. הזז את סמן המסך אחורה או קדימה במרווח אחד.	
8	לחצן OK (אישור): מאשר הגדרה או מאשר פעולה כדי להמשיך.	
9	לחצן ביטול: מבטל את העבודה הנוכחית או מאפס את ההגדרה האחרונה שבחרת. כאשר המוצר נמצא במצב 'מוכן', לחץ על לחצן זה כדי לאפס את הגדרות ההעתקה לערכי ברירת המחדל.	
10	לחצן Start Copy (התחל העתקה): מתחיל עבודת העתקה.	
11	חץ אחורה: חוזר לרמה הקודמת בתפריטים.	
12	לחצן Send Fax (שלח פקס): מתחיל עבודת פקס.	
13	לחצן Redial (חיוג חוזר): משחזר את הספרות האחרונות שהיו בשימוש בעבודת הפקס הקודמת.	
14	לחצן עותק כהה/בהיר יותר: מתאים את הגדרת הכהות עבור עבודת ההעתקה הנוכחית.	

15	לוח מקשים נומרי: השתמש בלוח המקשים כדי להזין מספרי פקס או להזין נתונים אחרים.
16	 לחצן ונורית סטטוס של פעולה אלחוטית: השתמש בלחצן לכיבוי או להפעלת פונקציית הפעולה האלחוטית של המוצר. נורית הסטטוס מציינת פעולה אלחוטית. • דולקת: המוצר מחובר לרשת אלחוטית. • מהבהבת במהירות: אירעה שגיאת הגדרה מוגנת Wi-Fi (WPS). • מהבהבת באיטיות: המוצר מנסה להתחבר לרשת אלחוטית. • כבויה: המוצר נתון באחד מהמצבים הבאים. ◦ המוצר כבוי. ◦ המוצר לא מחובר לרשת אלחוטית. ◦ המוצר במצב כיבוי אוטומטי.

2 תפריטי לוח הבקרה

- [תפריטי לוח הבקרה](#)

תפריטי לוח הבקרה

עבור סדרת HP LaserJet Professional M1210 MFP (דגמים אלחוטיים בלבד), תפריט המשנה **Wireless Menu** (תפריט אלחוט) זמין דרך התפריט **תצורת רשת** בלוח הבקרה.

- השתמש בתפריטי המשנה של **Wireless Menu** (תפריט אלחוט) כדי להפעיל, לכבות, לבדוק או להגדיר את פונקציות הפעולה האלחוטית של המוצר.

טבלה 2-1 Wireless Menu (תפריט אלחוט) - תפריטי משנה

פריט תפריט	פריט תפריט משנה	תיאור
Wireless Menu (תפריט אלחוט)	Wireless Radio (רדיו אלחוט)	הפעל או כבה את פונקציונליות הרדיו האלחוטי של המוצר.
		On (מופעל)
		כבוי
		ברירת המחדל היא On (מופעל).
	בדיקת רשת	בדוק את הרשת אלחוטית ומדפיס דוח תוצאות.
	הגדרת WPS	אם הנתב האלחוטי תומך ב-WPS, השתמש בשיטה זו כדי להגדיר את המוצר ברשת אלחוטית.
1.		לחץ על הלחצן הגדרה מוגנת Wi-Fi  בנתב או בהתקן נקודת הגישה.
	הערה:	לקבלת מידע נוסף, עיין במדריך למשתמש של הנתב או של התקן נקודת הגישה.
2.		בלוח הבקרה של המוצר, לחץ על הלחצן אלחוט  .
3.		מתוך Wireless Menu (תפריט אלחוט), בחר בתפריט המשנה הגדרת WPS ולאחר מכן פעל בהתאם להנחיות המופיעות בצג לוח הבקרה להשלמת הגדרת התקשורת האלחוטי.

- [חיבור רשת](#)

המוצר יכול להתחבר לרשתות אלחוטיות.

התקן את המוצר ברשת אלחוטית עם תקליטור התוכנה

1. הכנס את תקליטור התוכנה למגש התקליטורים במחשב.
אם תוכנית ההתקנה אינה מופעלת באופן אוטומטי, עיין בתוכן התקליטור והפעל את קובץ ה-SETUP.EXE.
2. בצע את ההוראות המופיעות על-גבי המסך כדי להשלים את התקנת המוצר.
3. עם השלמת ההתקנה, אם ברצונך לוודא שכתובת ה-IP של המוצר נכונה ברשת, הדפס דף תצורה.
 - א. בלוח הבקרה של המוצר, לחץ על הלחצן התקנה.
 - ב. השתמש בלחצני החצים כדי לבחור בתפריט **דוחות** ולאחר מכן לחץ על הלחצן **OK**.
 - ג. השתמש בלחצני החצים כדי לבחור באפשרות **Config report (דוח תצורה)** ולאחר מכן לחץ על הלחצן **OK**.

בצע התקנה אלחוטית מסוג עמית-לעמית (אד-הוק)

בצע התקנה אלחוטית במחשב באמצעות התקנת עמית-לעמית (אד-הוק).

1. בצע את ההליך הבא לשחזור הגדרות האלחוט שנקבעו כברירת מחדל.

הערה: אם חלה שגיאה הסר את התקנת המוצר ולאחר מכן הפעל מחדש את תוכנית ההתקנה. כאשר תוצג הנחיה להגדרות רשת, ספק את ההגדרות. למידע נוסף על הסרת ההתקנה וההתקנה של המוצר, עיין במדריך למשתמש בסדרת **HP LaserJet Professional M1130/M1210 MFP** השלם.

שחזר את הגדרות ברירת המחדל של האלחוט.

- א. לחץ על הלחצן התקנה כדי לפתוח את התפריטים.
- ב. השתמש בלחצן חץ ימינה ▶ או בלחצן חץ שמאלה ◀ כדי לנווט לתפריט **תצורת רשת**. לחץ על הלחצן **OK** כדי לבחור בתפריט.
- ג. השתמש בלחצן חץ ימינה ▶ או בלחצן חץ שמאלה ◀ כדי לנווט אל **שחזור ברירות מחדל**. לחץ על הלחצן **OK** כדי לבחור בפריט זה ולשחזר את הגדרות ברירת המחדל לתקשורת אלחוטית.
2. הדפס דף תצורה ואתר את שם הרשת (SSID) בסעיף Network Information (פרטי רשת).
 - א. בלוח הבקרה של המוצר, לחץ על הלחצן התקנה.
 - ב. השתמש בלחצני החצים כדי לבחור בתפריט **דוחות** ולאחר מכן לחץ על הלחצן **OK**.
 - ג. השתמש בלחצני החצים כדי לבחור באפשרות **Config report (דוח תצורה)** ולאחר מכן לחץ על הלחצן **OK**.
3. רענן את רשימת חיבורי הרשת האלחוטית במחשב ולאחר מכן לחץ על שם הרשת (SSID) במוצר והתחבר אליה.

4. הכנס את תקליטור התוכנה למגש התקליטורים במחשב.

אם תוכנית ההתקנה אינה מופעלת באופן אוטומטי, עיין בתוכן התקליטור והפעל את קובץ ה-SETUP.EXE.

5. בצע את ההוראות המופיעות על-גבי המסך כדי להשלים את התקנת המוצר.

האיורים שלהלן מציגים את ההבדל בין חיבור רשת אד-הוק לחיבור רשת תשתית.



כבה את היחידה האלחוטית של המוצר

אם ברצונך לנתק את המוצר מהרשת האלחוטית, באפשרותך לכבות את היחידה האלחוטית במוצר.

1. בלוח הבקרה של המוצר החזק את הלחצן אלחוט (N) לחוץ ליותר מ-5 שניות

2. כדי לוודא שהיחידה האלחוטית כבויה, הדפס דף תצורה ולאחר מכן ודא בדף התצורה שפריט הסטטוס 802.11b/g wireless מושבת.

א. בלוח הבקרה של המוצר, לחץ על הלחצן התקנה.

ב. השתמש בלחצני החצים כדי לבחור בתפריט **דוחות** ולאחר מכן לחץ על הלחצן **OK**.

ג. השתמש בלחצני החצים כדי לבחור באפשרות **Config report (דוח תצורה)** ולאחר מכן לחץ על הלחצן **OK**.

קבע את תצורת הגדרות המוצר

השתמש בתוכנית השירות Wireless Configuration

השתמש בתוכנית השירות Wireless Configuration כדי לקבוע את תצורת המוצר להדפסה ברשת אלחוטית.

1. חבר את המוצר האלחוטי למחשב באמצעות כבל USB.

2. לחץ על לחצן **התחל** ולאחר מכן לחץ על פריט התפריט **תוכניות** או **כל התוכניות**.

3. לחץ על פריט התפריט **HP**, ולאחר מכן לחץ על פריט התפריט **סדרת HP LaserJet Professional M1130/ M1210 MFP**.

4. לחץ על פריט התפריט **Wireless Configuration**.

5. פעל בהתאם להוראות המוצגות על המסך כדי לקבוע את תצורת המוצר להדפסה ברשת אלחוטית.

שחזור הגדרות התקשורת האלחוטית שנקבעו כברירת מחדל

השתמש באחד מהנוהלים הבאים לשחזור הגדרות התקשורת האלחוטית שנקבעו כברירת מחדל.

הערה: אם חלה שגיאה הסר את התקנת המוצר ולאחר מכן הפעל מחדש את תוכנית ההתקנה. כאשר תוצג הנחיה להגדרות רשת, ספק את ההגדרות. למידע נוסף על הסרת ההתקנה וההתקנה של המוצר, עיין במדריך למשתמש בסדרת HP LaserJet Professional M1130/M1210 MFP השלם.

השיטה המועדפת לשחזור הגדרות התקשורת האלחוטית שנקבעו כברירת מחדל

- א. לחץ על הלחצן התקנה  כדי לפתוח את התפריטים.
- ב. השתמש בלחצן חץ ימינה  או בלחצן חץ שמאלה  כדי לנווט לתפריט **תצורת רשת**. לחץ על הלחצן **OK** כדי לבחור בתפריט.
- ג. השתמש בלחצן חץ ימינה  או בלחצן חץ שמאלה  כדי לנווט אל **שחזור ברירות מחדל**. לחץ על הלחצן **OK** כדי לבחור בפריט זה ולשחזר את הגדרות ברירת המחדל לתקשורת אלחוטית.

שיטה חלופית לשחזור הגדרות התקשורת האלחוטית שנקבעו כברירת מחדל

- א. כבה את המוצר.
- ב. החזק את לחצן התקשורת האלחוטית  ואת לחצן הביטול  לחוצים ולאחר מכן הפעל את המוצר.
- ג. החזק את הלחצנים לחוצים עד שכל הנוריות יבהבו בצורה אחידה ולאחר מכן שחרר את הלחצנים.

- [שימוש ב-HP ePrint](#)

שימוש ב-HP ePrint

HP ePrint היא חבילה של שירותי הדפסה מבוססי אינטרנט המאפשרים למוצר HP נתמך להדפיס מסמכים מהסוגים הבאים:

- הודעות דוא"ל וקבצים מצורפים שנשלחו ישירות לכתובת הדוא"ל של מוצר HP
- מסמכים שנשלחו מיישומי ההדפסה של התקנים ניידים נבחרים

השתמש ב-HP Direct Print

השתמש ב-HP Direct Print כדי להדפיס ישירות למוצר מכל התקן נייד (כמו טלפון חכם, מחשב netbook או מחשב נייד).

הערה: לא נדרשת הגדרה, אך יש להפעיל את HP Direct Print. כמו כן, יישום הדפסה של HP חייב להיות מותקן בהתקן הנייד.

1. כדי לאפשר את HP Direct Print מלוח הבקרה של המוצר, בצע את השלבים הבאים:

- א. השתמש בלחצני החצים כדי לבחור בתפריט **תצורת רשת** ולאחר מכן לחץ על הלחצן **OK**.
 - ב. השתמש בלחצני החצים כדי לבחור באפשרות **Wireless Menu (תפריט אלחוטי)** ולאחר מכן לחץ על הלחצן **OK**.
 - ג. השתמש בלחצני החצים כדי לבחור באפשרות **Wireless Direct** ולאחר מכן לחץ על הלחצן **OK**.
2. לקבלת אפשרויות הגדרת תצורה מתקדמות, הפעל את HP Web Services בשרת האינטרנט המשובץ של HP באופן הבא:
- א. כאשר המוצר מחובר לרשת, הדפס דף תצורה זהה בו את כתובת ה-IP של המוצר.
 - ב. במחשב, פתח דפדפן אינטרנט, והזן את כתובת ה-IP של המוצר בשורת הכתובת. מסך שרת האינטרנט המשובץ (EWS) של HP יופיע.
 - ג. לחץ על הכרטיסייה Networking (עבודה ברשת).
 - ד. On the Networking page, click the check box, enter the network name (SSID), and (עבודה ברשת) then click the **Apply** button. כתובת ה-IP של ההתקן הנייד מופיעה בדף Networking (עבודה ברשת).

הערה: כדי לאתר את שם הרשת (SSID), לחץ על התפריט **Wireless Configuration** בדף Networking (עבודה ברשת).

3. כדי להדפיס מסמך מיישום, בחר בתפריט **File** (קובץ) ולאחר מכן בחר באפשרות **Print** (הדפס).

הערה: אם לרשת האלחוטית מחובר רק מוצר אחד שתומך ב-HP Direct Print, המסמך יודפס. אם מחוברים מספר מוצרים שתומכים ב-HP Direct Print, תופיע רשימה של מוצרים; עליך לבחור את המוצר הרלוונטי לפני שתמשיך לשלב הבא. If no product is discovered, you are prompted to search for ePrint or local products.

- [פתרון בעיות של קישוריות](#)

פתרון בעיות של קישוריות

פתרון בעיות אלחוט

תוכנית ההתקנה לא מזהה את המוצר במהלך תהליך ההגדרה.

סיבה	פתרון
המוצר כבוי.	ודא שהמוצר מוכן לפעולה. הפעל מחדש את המוצר לפי הצורך.
המוצר רחוק מדי מהנתב האלחוטי הנתב או נקודת הגישה.	קרב את המוצר לנתב האלחוטי או לנקודת גישה.
תוכנית חומת אש פרטית חוסמת את התקשורת.	השבת באופן זמני את תוכנית חומת האש כדי להתקין את המוצר. הפעל מחדש את תוכנית חומת האש לאחר שהתקנת המוצר הושלמה. אם השבתת חומת האש מאפשרת לך ליצור תקשורת עם המוצר, מומלץ להקצות למוצר כתובת IP סטטית ולאחר מכן להפעיל מחדש את חומת האש. לקבלת מידע על חומות אש שנעשה בהן שימוש בסביבת HP, ראה www.hp.com/support/XP_firewall_information .
אין תקשורת בין המוצר לבין הנתב האלחוטי או נקודת הגישה.	- ודא שנוירת התקשורת האלחוטי (Wi-Fi) דולקת. אם היא אינה דולקת, לחץ על הלחצן אלחוטי (Wi-Fi). - קרב את המוצר לנתב האלחוטי או לנקודת גישה ולאחר מכן נסה שוב. - שחזר את הגדרות ברירת המחדל לתקשורת אלחוטי. ראה שחזור הגדרות התקשורת האלחוטי שנקבעו כברירת מחדל בעמוד 10.
	אם השגיאה נמשכת, הסר את התקנת המוצר ולאחר מכן הפעל מחדש את תוכנית ההתקנה. כאשר תוצג הנחיה להגדרות רשת, ספק את ההגדרות ולאחר מכן המשך בהתקנה.

המוצר יכול להתחבר לרשת האלחוטית.

סיבה	פתרון
הגדרות האלחוט של המוצר והגדרות הרשת לא תואמות.	ייתכן שיהיה עליך לקבוע את תצורת הגדרות הרשת של המוצר באופן ידני. ודא שאתה יודע את הגדרות הרשת הבאות: - מצב תקשורת - שם רשת (SSID) - ערוץ (רשתות אד-הוק בלבד) - סוג אימות השתמש בתוכנית השירות Wireless Configuration כדי לקבוע את תצורת המוצר להדפסה ברשת אלחוטית. אם השגיאה נמשכת, הסר את התקנת המוצר ולאחר מכן הפעל מחדש את תוכנית ההתקנה. כאשר תוצג הנחיה להגדרות רשת, ספק את ההגדרות ולאחר מכן המשך בהתקנה.
הנתב האלחוטי או נקודת הגישה מוגדרים עם מסנן בקרת מדיה (MAC) שחוסם את גישת המוצר לרשת.	קבע את תצורת הנתב האלחוטי או נקודת הגישה כך הרשימה של כתובות ה-MAC שהתקבלו תכלול את כתובת החומרה של המוצר. פנה למדריך הבעלים של ההתקן לקבלת עזרה.

סיבה	פתרון
ייתכן שסביבת המוצר משפיעה על התקשורת האלחוטית. המצבים הבאים יכולים להשפיע על התקשורת האלחוטית:	העבר את המוצר למיקום שבו הוא יכול לקבל אות קבוע מנתב אלחוטי או מנקודת גישה. לחלופין, ייתכן שעליך להזיז הנתב האלחוטי או את נקודת הגישה.
• בטון או קיר בעל מסגרת ברזל עומד בין המוצר לבין הנתב האלחוטי או נקודת הגישה.	
• טלוויזיות, מחשבים, מיקרואלים, אינטרקומים, מכשירים ניידים/סלולריים, מטעני סוללות, ומתאמי מתח AC מותקנים בקרבת לרשת.	
• תחנת שידור או כבל מתח גבוה ממוקמים קרוב לרשת.	
• נורת פלורסנט שנמצאת קרוב לרשת מופעלת או נכבית.	

- [הצהרת תאימות \(דגמים אלחוטיים\)](#)
- [הצהרות נוספות עבור מוצרים אלחוטיים](#)

הצהרת תאימות (דגמים אלחוטיים)

הצהרת תאימות

בהתאם להנחיית ISO/IEC מס' 17050-1 ו-17050-2

מסמך מס': BOISB-0901-05-rel.10

HP Inc

שם היצרן:

11311 Chinden Boulevard

כתובת היצרן:

Boise, Idaho 83714-1021, USA

מצהיר כי המוצר

סדרת HP LaserJet Pro M1217nfw MFP

שם המוצר:

HP HotSpot LaserJet Pro M1218nfs MFP

BOISB-0901-05

מספר דגם לצורכי תקינה⁽²⁾

הכל

אפשרויות מוצר:

(US-Fax Module LIU) — BOISB-0906-00

אביזרים⁽⁴⁾

(Euro-Fax Module LIU) — BOISB-0906-01

(AP-Fax LIU) — (מודול) BOISB-0906-04

(מודול תקשורת אלחוטית) — SDG0B-0892

CC388A, CE285A

מחסינות טונר:

עומד במפרטי המוצר הבאים:

IEC 60950-1:2005 +A1:2009 / EN60950-1:2006 +A11:2009 +A1:2010 +A12:2011

בטיחות:

(Class 1 Laser/LED מוצר) IEC 60825-1:1993 +A1 +A2 / EN 60825-1:1994 +A1 +A2

IEC 62479:2010 / EN 62479:2010

GB4943.1-2011

'CISPR22:2005 +A1 / EN55022:2006 +A1 - Class B'

EMC:

EN 61000-3-2:2006 +A1:2009 +A2:2009

EN 61000-3-3:2008

EN 55024:2010

FCC Title 47 CFR, Part 15 Class B / ICES-003, Issue 4

GB9254-1998, GB17625.1-2003

ES 203 021; FCC Title 47 CFR חלק 68⁽³⁾

TELECOM⁽³⁾

FCC Title 47 CFR, Part 15 Subpart C (Section 15.247) / IC: RSS-210

EN 301 489-1:V2.9.2 / EN 301 489-17:V1.2.1

רדיו:⁽⁴⁾

EN 300 328: V1.8.1

FCC Title 47 CFR, Part 15 Subpart C (Section 15.247) / IC: RSS-210

IEC 62311:2007 / EN62311:2008

המוצר עומד בדרישות הנחיית EMC מס' 2004/108/EC וההנחיה לעניין מתח נמוך מס' 2006/95/EC, הנחיית R&TTE מס' 1999/5/EC, הנחיית Ecodesign מס' 2009/125/EC, הנחיית RoHS מס' 2011/65/EU ונושא סימוני CE בהתאם.

התקן זה עומד בדרישות של סעיף 15 של תקנות ה-FCC. ההפעלה כפופה לשני התנאים הבאים: (1) ההתקן לא יגרום להפרעה מזיקה, ו-(2) ההתקן חייב לקבל כל הפרעה שתיקלט, כולל הפרעה שעשויה לגרום פעולה לא רצויה.

1. המוצר נבדק בתצורה טיפוסית עם מערכות מחשבים אישיים של HP.
2. למטרות תקינה, למוצר זה מוקצה מספר דגם תקינה. אין לבלבל מספר זה עם שם המוצר או עם המספרים של המוצר.
3. האישורים ותקני הטלקומוניקציה המתאימים למדינות/אזורי היעד יושמו במוצר זה, בנוסף לאישורים ולתקנים הנזכרים לעיל.
4. מוצר זה משתמש במודול של אביזר פקס אנלוגי ומודול אלחוטי שמספרי דגם התקינה שלו הם: BOISB-0906-00 (US-LIU), או BOISB-0906-01 (EURO) או LIU או BOISB-0906-04 (AP LIU) ו-SDGOB—0892 (מודול תקשורת אלחוטי), כנדרש לצורך עמידה בדרישות הטכניות לתקינה במדינות/האזורים שבהם יימכר מוצר זה.

שנחאי, סין

1 בנובמבר, 2015

בנושאי תקינה בלבד:

HP Deutschland GmbH, HP HQ-TRE, 71025 Boeblingen, Germany www.hp.com/go/certificates

באירופה:

HP Inc., 1501 Page Mill Road, Palo Alto 94304, U.S.A. 650-857-1501

בארה"ב - ליצירת קשר:

הצהרות נוספות עבור מוצרים אלחוטיים

הצהרת תאימות לתקני FCC-ארצות הברית

Exposure to radio frequency radiation

⚠ **זהירות:** The radiated output power of this device is far below the FCC radio frequency exposure limits. Nevertheless, the device shall be used in such a manner that the potential for human contact during normal operation is minimized.

In order to avoid the possibility of exceeding the FCC radio frequency exposure limits, human proximity to the antenna shall not be less than 20 cm during normal operation.

This device complies with Part 15 of FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

⚠ **זהירות:** Based on Section 15.21 of the FCC rules, changes of modifications to the operation of this product without the express approval by HP may invalidate its authorized use.

הצהרה עבור אוסטרליה

This device incorporates a radio-transmitting (wireless) device. For protection against radio transmission exposure, it is recommended that this device be operated no less than 20 cm from the head, neck, or body.

הצהרת ANATEL עבור ברזיל

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

הצהרות עבור קנדה

For Indoor Use. This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the radio interference regulations of the Canadian Department of Communications. The internal wireless radio complies with RSS 210 of Industry Canada.

Pour l'usage d'intérieur. Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans le règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada. Le composant RF interne est conforme à la norme CNR-210 d'Industrie Canada.

מוצרים הפועלים בטווח 5 GHz לפי Industry Canada

⚠ **זהירות:** בעת שימוש ברשת LAN אלחוטית בתקן IEEE 802.11a, מוצר זה מוגבל לשימוש בתוך מבנה, עקב העובדה שהוא פועל בטווח התדרים 5.15 GHz עד 5.25 GHz. לפי Industry Canada, יש להשתמש במוצר זה בתוך מבנה עבור טווח התדרים שבין 5.15 GHz עד 5.25 GHz על מנת להפחית את הסיכוי להפרעה מזיקה למערכות לוויין בערוצים משותפים. מכ"ם בעוצמה גבוהה מוקצה כמשתמש הראשי של הפסים 5.25 GHz עד 5.35 GHz ו-5.65 GHz עד 5.85 GHz. תחנות מכ"ם אלה עלולות לגרום להפרעה ו/או לנזק להתקן זה.

חשיפה לקרינת RF (קנדה)

⚠ אזהרה! חשיפה לקרינת RF. מתח היציאה בקרינה של התקן זה נמוך ממגבלות החשיפה לקרינת RF שנקבעו ב-Industry Canada. עם זאת, יש להשתמש בהתקן באופן כזה שהסיכוי למגע אנושי יופחת למינימום במהלך הפעלה רגילה.

כדי להימנע מחריגה ממגבלות החשיפה לקרינת RF שנקבעו ב-Industry Canada, יש להקפיד על מרחק בטיחות מינימלי של 20 ס"מ מהאנטנות.

הודעת תקינה מטעם האיחוד האירופי

ניתן להשתמש בפונקציונליות הטלקומוניקציה של מוצר זה במדינות/אזורים של האיחוד האירופי ושל הארגון האירופי לסחר חופשי שלהלן:

אוסטריה, בלגיה, בולגריה, קפריסין, צ'כיה, דנמרק, אסטוניה, פינלנד, צרפת, גרמניה, יוון, הונגריה, איסלנד, אירלנד, איטליה, לטביה, ליכטנשטיין, ליטא, לוקסמבורג, מלטה, הולנד, נורווגיה, פולין, פורטוגל, רומניה, סלובקיה, סלובניה, ספרד, שוודיה, שווייץ ובריטניה.

הודעה עבור שימוש ברוסיה

Существуют определенные ограничения по использованию беспроводных сетей (стандарта 802.11 b/g) с рабочей частотой 2,4 ГГц: Данное оборудование может использоваться внутри помещений с использованием диапазона частот 2400-2483,5 МГц (каналы 1-13). При использовании внутри помещений максимальная эффективная изотропно-излучаемая мощность (ЭИИМ) должна составлять не более 100мВт

הצהרה עבור מקסיקו

Aviso para los usuarios de México

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o "dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier "interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada

.Para saber el modelo de la tarjeta inalámbrica utilizada, revise la etiqueta regulatoria de la impresora

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。
前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。
低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

당해 무선설비는 운용 중 전파혼선 가능성이 있음

סימון תקשורת קווית/אלחוטית של Vietnam Telecom עבור מוצרים בעלי אישור ICTQC Type



ה

הגדרות, תקשורת אלחוטית
שחזור ברירת מחדל 10

ל

לוח הבקרה
לחצנים ונוריות 2
תפריטי 6

ס

סימנים מוסכמים במסמך iii

פ

פתרון
בעיות אלחוט 14
פתרון בעיות
בעיות אלחוט 14
קישוריות 14

ק

קישוריות
פתרון בעיות 14

ש

שחזור, הגדרות תקשורת אלחוטית
10

E

ePrint
ePrint
12 HP Direct Print
שימוש 12

H

HP Direct Print
שימוש 12

